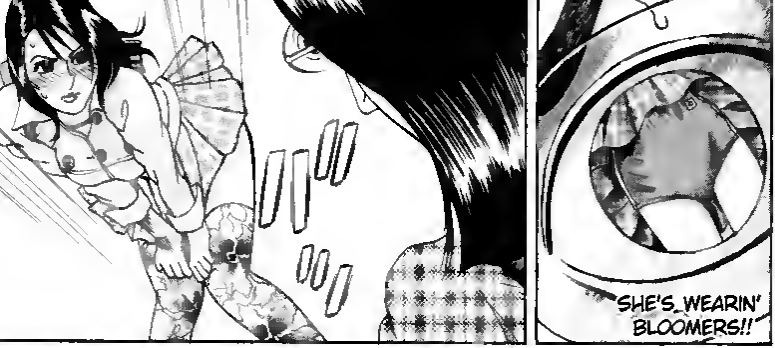
A Endless Abyss Release
join us at our site or on irc
Apply on the forum or irc to join the team
STAFF
TRANSCRIBER
DRAAGON
EDITOR
GHASSASSIN
PROOFREADER
ZETHYRIS

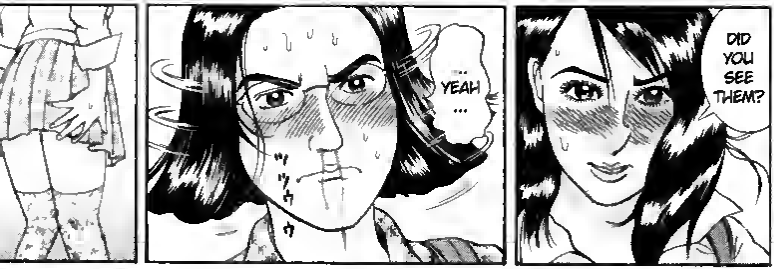
IT'S NOT THAT, SHE'S JUST SHUNNED EVERYONE WHO'S TRIED...
CAN'T BELIEVE SHE'S NOT WITH ANYONE. JUST LOOK AT HOW FINE SHE IS...
HEY, WANNA JOIN OUR GOLF CLUB?
THERE SHE GOES AGAIN EVERY TIME CLASS GETS OUT SHE'S THE FIRST TO LEAVE!
IF YA COME TO OUR PARTY TONIGHT, WE'LL ADMIT YA!
YOU CAN SKI IN THE WINTER AND SURF IN THE SUMMER !!
NO THANKS
I'VE GOT AN IMPORTANT GAME TONIGHT.
BLUE, 20 YEARS OLD
A GAME ?
...AND YOU'RE PLAYING IN THAT MINI-SKIRT?

AHA!
ズズ
COFFEE
INK
ズズッ
ズズ
コーヒー
ミルク
ミルク
HEY, GOU!
WAIT UP!
ポイ
紙コップつぶして
I CAN'T BELIEVE THIS WIND! LOOKS LIKE SPRING'S HERE!
SECOND YEAR LAW STUDENT, GOU HORIO. BLOOD TYPE: ZODIAC SIGN. CANCER

WANNA GET A DRINK ?
DO... YOU- ...
D...
CAFE
WELL, I WAS ...
HEY!

EPISODE 8 REALITY


SHE'S WEARIN' BLOOMERS!!


... YEAH ...
DID YOU SEE THEM?

喫茶
珈琲豆
COFFEE BEANS
TWO HOUSE BLENDS, PLEASE.

STILL ...
I CAN'T REMEMBER HOW LONG I'VE BEEN WEARIN' EM....
EVER SINCE I WAS YOUNG, I LOVED WEARING SKIRTS...

SHE'S SO ADOR-ABLE...
NO KID-DING!
I SUPPOSE IT IS SORTA FUNNY.
I JUST LIKE 'EM.
SOME KIND OF TRAUMA?
WOW, THIS'S GREAT!
TWO *'BLUE MOUNTAIN' SPECIALS. THAT'LL BE 1K PLEASE.
*Blue Mountain
Made from only the finest and most aromatic coffee beans in Jamaica. The perfect blend of acidity and bitterness.
I LOVE WHITE RADISHES
IF I HAD ANOTHER 1K, I'D GET SOMETHING TO EAT.
WE WERE WAITING ON THE 380 BLENDS,
'CAUSE EVERY-THING COSTS SO MUCH HERE...
I THINK I'LL GET SOME-THING.
Just as good as eggs or sardines!
ME TOO!
IT'S NOW OR NEVER!!!
ALRIGHT!
REAL-LY!?

ABOUT MARRIAGE ...
WANNA ...ASK YOU...
I... JUST ...
WELL ...
...SINCE YOU'RE SUCH A GOOD FRIEND!

... JUST !?
IT'S JUST ...
YOU'RE SO SWEET, GOU.
WHAT??
ズイッ
ズズ・
YOU'D HATE IT IF YOU SAW IT...
THIS ISN'T THE REAL ME.
SURE!
... WANNA HANG OUT?
カチャ
スス

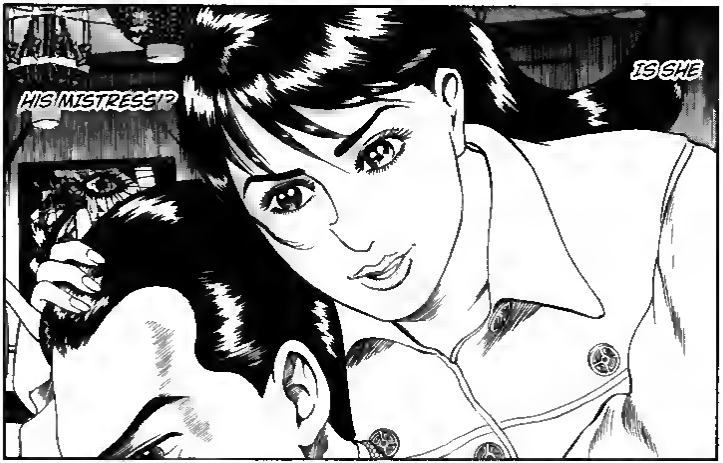
TO "TEAR-DROP", PLEASE.
チャ
13.5
I'LL GET TO SEE WHAT SHE MEANS!
...ON THE 13.5TH FLOOR?
A SECRET CASINO ...
IT'S A SECRET CASINO ON THE 13.5TH FLOOR
"TEAR-DROP"?

GREAT, HE'S HERE.
IS HE HER DAD?
OR COULD SHE BE HERE ...
FOR A DIFFERENT REASON? WHY ELSE WOULD SHE SEE THAT GUY...?

MOUSE,
THIS IS MY FRIEND GOU, FROM COLLEGE.
SHUFFLE
WHAT KIND OF A NAME IS 'MOUSE'? IS HE A FOREIGNER?
シャカラカラカラカラ

DROP THREE.
YOU'D
NEVER GUESS THE REAL ME...
DROP TWO.
RAISE 50K.
SEE YOUR 50K AND RAISE 20K.
FINE... RAISE ANOTHER 30K.
I'LL SEE IT AND RAISE 100K.
SHIT!
I CAN'T BELIEVE IT! MONEY FLOWS JUST LIKE WATER HERE!
LET ME BORROW 110K, I WON'T PASS
AND I'LL CALL.
EACH: 210K TOTAL: 420K

カシャ
OPEN


IS SHE
HIS MISTRESS?

ホケキョ
LISTEN TO ME, SON ...
WHEN YOU GO TO TOKYO, I WANT YOU TO BE WARY OF THREE THINGS
ONE: DON'T BETRAY PEOPLE.
TWO: DON'T WOMANISE.
AND THE MOST IMPORTANT:

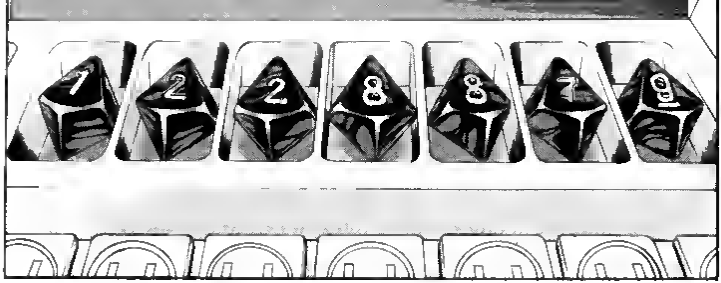
YES.
'NEVER GAMBLE?'
NEVER
GAMBLE
GAM-
BLING
IS
VERY
DANG-
EROUS
DEAR FATHER,
WHAT DO YOU HAVE AGAINST GAMBLING?
YOU KNOW
I RESPECT YOU
EXCUSE ME, BUT COULD YOU TELL ME HOW TO PLAY?
PLEASE TALK TO MR TAKA-MURA.
I WANNA BE THE STRON-GEST POSSIBLE GAMBLER.
BUT THE TIMES I LOST AT MEGA-MAHJONG ON THE NET, AND AT HORSE RACING AT THE ARCADE.
DIDN'T MEAN ANY-THING.

I COULD REALLY LEARN HOW TO GAMBLE!!
SUCCESS
MAYBE IF I WORE A HEADBAND
24H
I'LL PLAY FOR MY ENTIRE 100K ALLOW-ANCE!!
PLEASE TAKE YOUR MONEY
START WITH TEAR-DROP!
THAT'S IT!

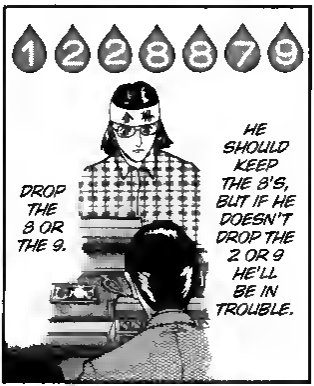
HELL NO! I'M DONE! YOU CLEANED ME OUT!
I CAN'T BELIEVE HOW STRONG YOU ARE MOUSE!
IF THINGS KEEP GOING, YOU'LL NET 5M!
NAH, THINK I'M DONE FOR THE NIGHT.
I REALLY NEED TO SLEEP
GOU

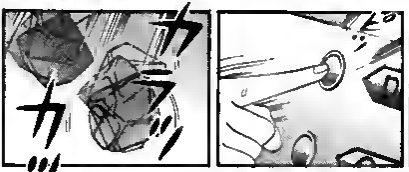
合格
YOU GOT ANY MONEY?
MOUSE, SIR... I WANT YOU TO PLAY AGAINST ME!
10K...
THAT'D BUY FOOD FOR AN ENTIRE WEEK...
OF COURSE !!
FIRST OFF, TAKE OUT 10K AS AN ANTE.

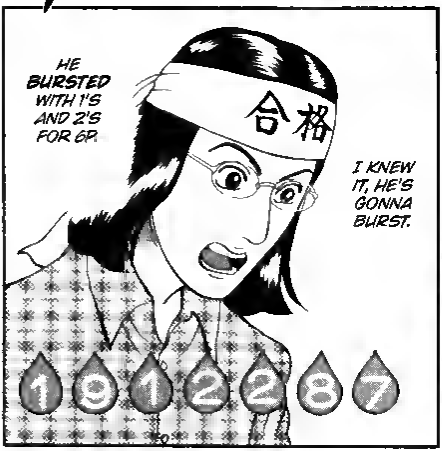
AND WITH THE COVER CHARGE, HE'S GOT 90K
GOU'S ONLY GOT 100K..
HE'S GONNA GET SLAUGHTERED..
ALRIGHT! LET'S DO THIS!
ALL MOUSE HAS TO DO IS SAY "RAISE 100K" AND HE'LL HAVE TO PASS.
合格
HEADS.
SURE THING LET'S FLIP A COIN TO SEE WHO GOES FIRST.
ALRIGHT.
YOUR MOVE.

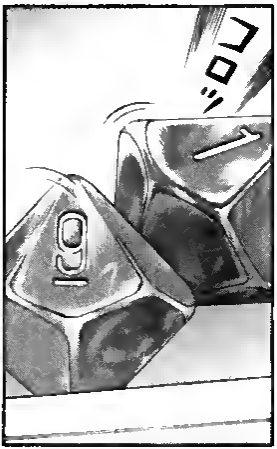

1 2 2 8 8 7 9

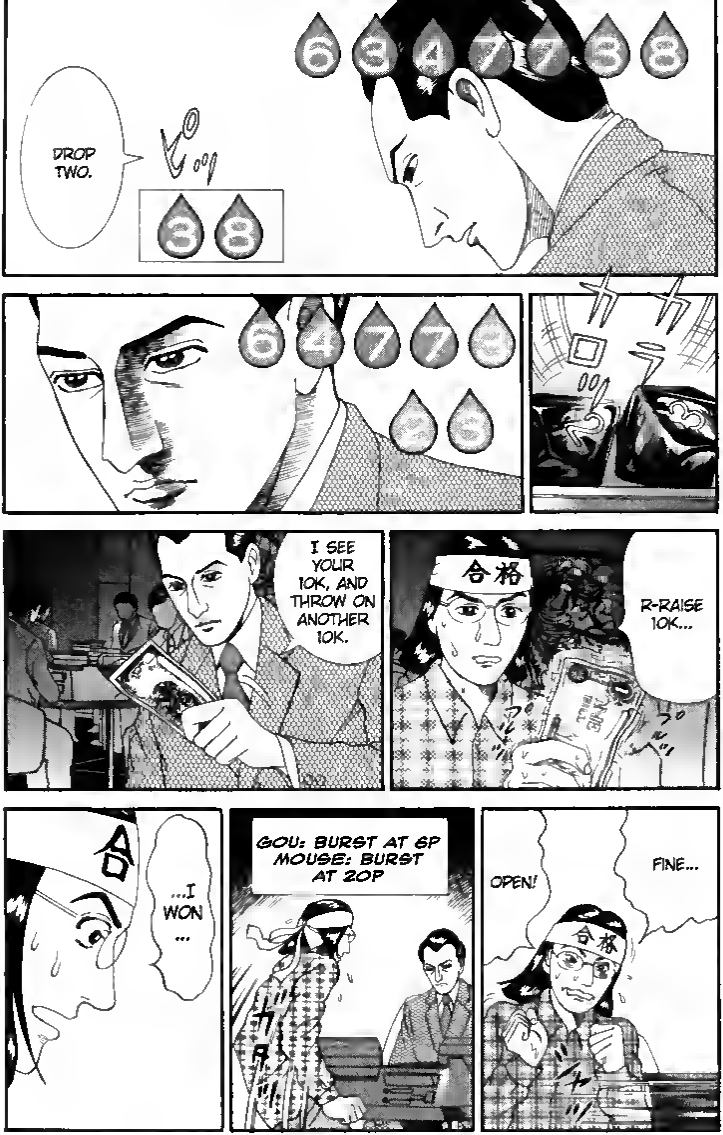
I'LL DROP TWO.
8 9


1 2 2 8 8 7 9
DROP THE 8 OR THE 9.
HE SHOULD KEEP THE 8'S, BUT IF HE DOESN'T DROP THE 2 OR 9 HE'LL BE IN TROUBLE.


カラ"


HE BURSTED WITH 1'S AND 2'S FOR 6P.
I KNEW IT, HE'S GONNA BURST.
合格
1 9 1 2 2 8 7


コロ"
1
9


DROP TWO.
I SEE YOUR 10K, AND THROW ON ANOTHER 10K.
R-RAISE 10K...
...I WON...
GOU: BURST AT 6P
MOUSE: BURST AT 20P
OPEN!
FINE...

ONLY BECAUSE MOUSE DIDN'T RAISE .
I CAN EAT FOR 2 WEEKS!
I WON 20K!
SHUFFLE
SHUFFLE
DROP TWO

2 0 9 8 7 9 8
合格
I'LL DROP BOTH!!
TIME TO FIX THAT.
EITHER WAY, IT'LL HURT IF I BURST ...
SHOULD I DROP THE 8 OR THE 9?
2 8 2 0 7 9 8
合格
A TWO-TEAR OF 2'S!!
YES!!
DROP TWO.

HE SEEMS LIKE A GREAT GAMBLER,
I WON ANOTHER 10K!
PASS.
I CAN'T PASS AT ALL! CAN'T WORRY ABOUT WHAT'LL HAPPEN IF I LOSE!
MUST'VE WON THOUSANDS OF GAMES —'TIL HE MET ME.
SHUFFLE
I'M GLAD MOUSE'S GOING EASY ON HIM.
2552176

DROP THREE.
I NEED TO KEEP ON...
RE-MEMBER, SON.
YOU'LL DO WELL IN LIFE IF YOU FOLLOW THESE THREE RULES.
HE DROPPED THREE, SO HE MUST BE WORRIED ABOUT A BIG BURST!!
I WON A WHILE AGO BY DROPPING TWO, SO MAYBE IT'LL WORK AGAIN.
DROP TWO.
YES! I WAS RIGHT!
RAISE 10K.
FINE, AND I'LL RAISE ANOTHER 20K.
THEN I'LL...

ふわぁ〜あ
HOW MUCH LONGER CAN HE HOLD OUT?
LOOKS LIKE MOUSE IS GETTIN SLEEPY.
EXCUSE ME...
RAISE ANOTHER 20K.
THREE-TEAR OF 6'S.
OPEN!!
合格
CALL
I GOT A THREE-TEAR OF 7'S!
GOLI'S DOING FINE ON HIS OWN!

I CAN'T BELIEVE IT...
4:02
合格
合格
合格
THIS ISN'T GOOD ...

IT'S BEEN GOING ON FOR 5 HOURS NOW AND GOU'S WON 300K.
WHAT'RE YOU GONNA DO MOUSE?
THIS ISN'T LIKE HIM.
PASS
HE'S SLEEPY. NOT ON THE BALL AT ALL.
合格
ALRIGHT, GOT ANOTHER 10K!
SO, WHADDAYA SAY ABOUT MARRIAGE NOW!?
STOP LAUGHING SO FUCKING LOUD!
ｱｪ

I DOUBT YA EVEN GOT HAIR ON YOUR NUTS YET!
YOU WANNA SEE THE REAL ME?
合格
FINE...

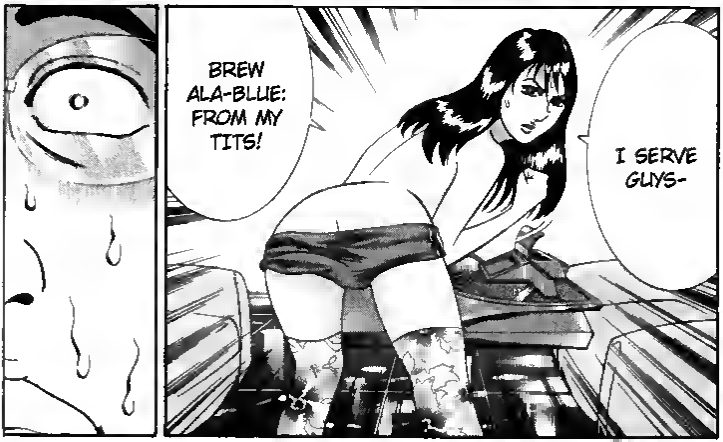
MOUSE ..HEY, MOUSE, SHUFFLE ALREADY! YOU KNOW, THE BUTTON THAT SAYS 'SHUFFLE'?
YE...
ウトウト
コクン
ハア
ハア
ハア
ポタッ
AGH! OUCH!
ハア
ハア
ポチャン
ポチャン
MOUSE ...

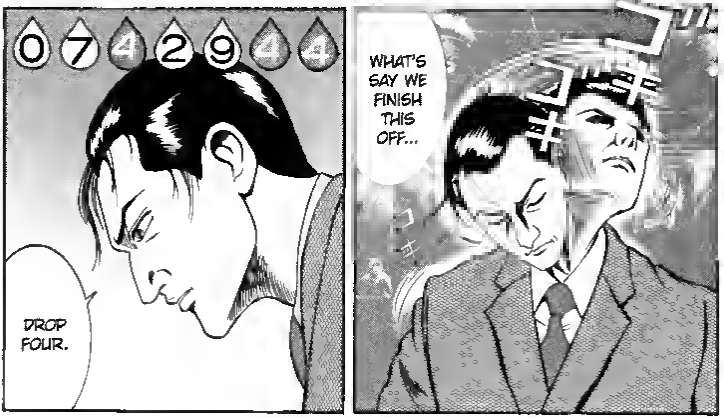
I BROUGHT'CHA SOME BREW AL-A-BLUE ..
WAKEY, WAKEY ...

くん
くん
くん
合格
MMM... THE SCENT OF A WOMAN!
あああああ
HE'S DRINKING COFFEE OUTTA HER TITS!

I NEED MORE !!

THIS IS WHO I AM!
合格


BREW ALA-BLUE: FROM MY TITS!
I SERVE GUYS-

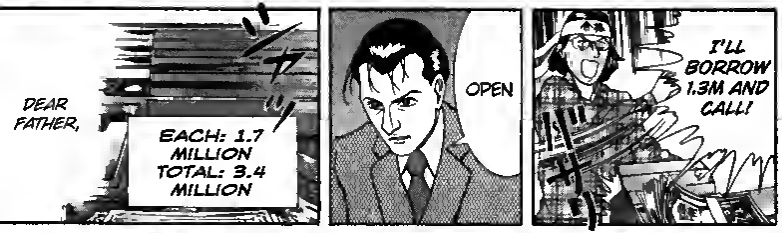

0 7 4 2 9 4 4
DROP FOUR.
WHAT'S SAY WE FINISH THIS OFF...

RAISE 10K.
UGH, I'LL DROP TWO!
I'LL SEE THAT AND RAISE 50K.
..I COULD MAKE 100K!
100K !?
I SEE YOUR 50K AND RAISE 100K.
FINE
RAISE ANOTHER 30K!
CALL!

RAISE 1.5 MILLION
!?
YOU'VE GOT 200K, SO YOU'RE GOOD FOR 1.3M, THAT SEEM FAIR?
IF IT'S MONEY YOU'RE WORRIED ABOUT, JUST SAY THE WORD...
バサッ
バサッ
バサッ

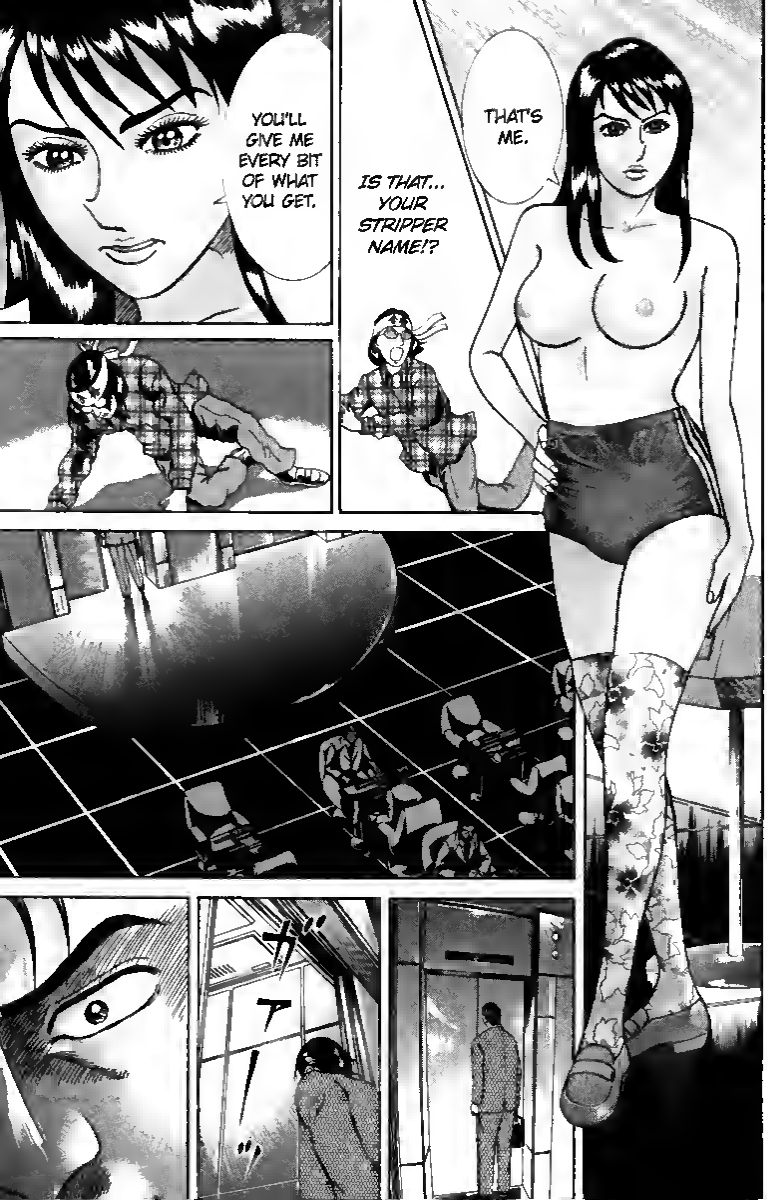
I SERVE GUY'S BREW ALA-
I'LL LOSE 200K IF I PASS NOW!
FROM MY TITS!
ONE BILL

YOU WERE LOSING ON PURPOSE ...
MOUSE ...


DEAR FATHER,
EACH: 1.7 MILLION
TOTAL: 3.4 MILLION
OPEN
I'LL BORROW 1.3M AND CALL!

WHEN I LEFT TOKYO, YOU GAVE ME THREE WARNINGS ...
HOW'S THAT!?
合格
A FIVE-TEAR OF 3'S!
8 3 0 3 3 3 3

I DIDN'T LISTEN.
NOW I'M RUINED..
SIX-TEAR OF 4'S.
4 4 4 4 4 4 3
I LOANED YOU A TOTAL OF 1.3 MIL-LION
BUT..
I ONLY GET 100K FOR AN ALLOWANCE
THEN VISIT BLUE WITH THIRTEEN PAYMENTS
AND WE WON'T HAVE A PROBLEM.
'BLUE'?


YOU'LL GIVE ME EVERY BIT OF WHAT YOU GET.
IS THAT... YOUR STRIPPER NAME!?
THAT'S ME.
ガー
ア
ー

EPISODE8 / END